

November 4, 2018

31st Sunday in Ordinary Time • Chúa Nhật 31 Thường Niên



# Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE • SAINT PAUL • MINNESOTA

## Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ

651- 645- 9179

### Office Hour - Giờ làm việc văn phòng

Monday - Friday: 8am - 3:30pm

### Parish Staff

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)  
frhdnguyen@stcolumba.org  
Deacon Tom Stiles: 651.646.8517  
Augustine Mai: Office Manager  
augustine.mai@stcolumba.org  
Minh Nguyen: Parish Secretary  
Pastoral Emergency: 651.757.6762

### Music Director

Joanne Whalen: minnemama@comcast.net

### Perpetual Adoration

Carol Hansen: 651.646.0371  
Lynn Browne: 651.207.2122

### Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ

Weekend Masses: Thánh Lễ Cuối Tuần  
Saturday 4:30 pm: English  
Sunday 9:00 am: English  
Sunday 10:30 am: Vietnamese

Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường  
Monday-Friday 7:00 am: English

Sacrament of Reconciliation - Giải Tội  
Saturdays 3:30 pm

### On Line Resources

www.stcolumba.org  
www.cdmedongcong.net  
On Facebook: St. Columba Church

### Prayer Line

Bernice Hauer: 651.644.7994

### Parish Trustees

Bernard Hesse: 651.642.9090  
Peter Nguyen: 651.645.7465

## Ban Chấp Hành – Council

Chủ tịch: Hà Anh Linh: 651.235.5643  
Thư ký: Chu Thùy Trang: 612.987.4543  
Thành viên: Nguyễn Minh Trí  
Trần Thanh Sơn  
Nguyễn Thị Ngọc Dung  
Nguyễn Xuân Vũ  
Lê Minh Trí

## Ban Tài Chánh – Finance

Thủ quỹ: Lê Phú Hoàng: 651.246.7508  
Nguyễn Văn Nhị  
Kiểm ngân: Lê Văn Chương: 651.336.0356  
Vũ Tùng Sơn

## Các Tiểu Ban – Committee

Phụng vụ: Phạm Đình Khải: 651.278.0665  
Gián thánh: Lê Văn Mậu: 651.290.0148  
Lê Văn Hiến: 651.786.9138  
Thánh ca: Nguyễn Bá Tin: 651.278.2066  
Truyền giáo: Nguyễn Bá Đức: 651.353.7531  
Xã hội: Phạm Văn Lộc: 612.889.9681  
Giáo dục: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955  
Trang trí: Cù Gia Văn: 651.778.3733  
Âm thực: Chu Thị Liên: 612.889.9684  
Kiết thiết: Nguyễn Thanh Đạm: 612.986.7633  
Trật tự: Nguyễn Phê: 651.332.4285  
Trang Web: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955

## Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations

CD Lavang: Nguyễn Thu Trâm: 651.246.4559  
CD Thánh Gia: Lê Quốc Hùng: 612.229.5088  
Đoàn TNNT: Nguyễn Hữu Nam: 651.497.7945  
Hội Đèn Tạ: Nguyễn Hữu Trung: 952.200.4128  
Hội BMCG: Nguyễn T. Thu Trâm: 651.808.1565  
Hội Lêgiô Maria: Vũ Thị Cậy: 651.431.1875

## Lễ Buộc / Lễ Trọng:

Thánh Lễ 7:00PM  
Thứ Năm, Thứ Sáu Đầu Tháng: Thánh Lễ: 7:00 PM  
Thứ Bảy Đầu Tháng: Thánh Lễ: 9:00 AM  
Giáo Lý / V-Ngũ / TNNT: 12:15 – 3:00PM(CN)  
Tân Tòng / Hôn Nhân: 12 – 2:00PM (CN)

## Sacraments - Các Bí Tích

### Baptism - Rửa Tội:

Registered parishioners should contact the parish office to make arrangements for pre-baptismal program and date of baptism.

10:00AM Thứ Bảy Đầu Tháng. Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

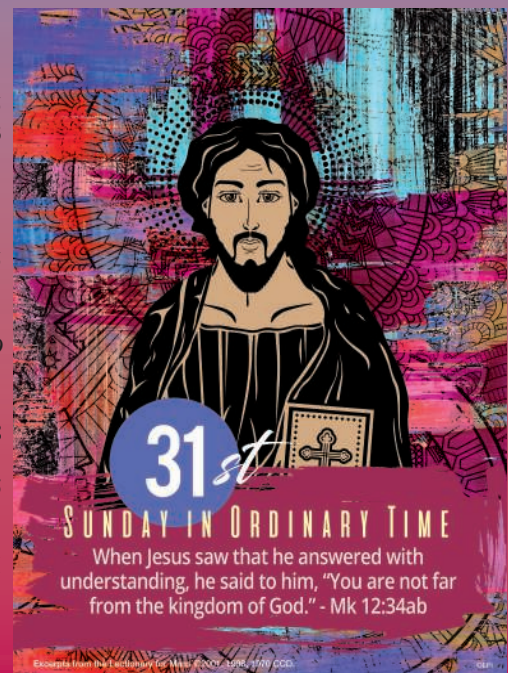
### Matrimony - Hôn Phối:

Registered parishioners should contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.

Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

### Anointing - Xức Dầu

Anytime - bất cứ lúc nào



## Liturgical Celebrations

[E] English Language [V] Vietnamese Language

<b>Saturday, November 3</b>	<i>31st Sunday in Ordinary Time</i>
3:30 pm Confessions	[V & E]
4:30 pm Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Sunday, November 4</b>	<i>31st Sunday in Ordinary Time</i>
9:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]
2:00 pm K of C Traveling Rosary	[V]
<b>Monday, November 5</b>	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Tuesday, November 6</b>	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Wednesday, November 7</b>	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Thursday, November 8</b>	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Friday, November 9</b>	<i>The Dedication of the Lateran Basilica</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Saturday, November 10</b>	<i>32nd Sunday in Ordinary Time</i>
3:30 pm Confession	[V & E]
4:30 pm Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Sunday, November 11</b>	<i>32nd Sunday in Ordinary Time</i>
9:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]

## Weekly Readings

Saturday:	Dt 6:2-6 / Heb 7:23-28 / Mk 12:28b-34
Sunday:	Dt 6:2-6 / Heb 7:23-28 / Mk 12:28b-34
Monday:	Phil 2:1-4 / Lk 14:12-14
Tuesday:	Phil 2:5-11 / Lk 14:15-24
Wednesday:	Phil 2:12-18 / Lk 14:25-33
Thursday:	Phil 3:3-8a / Lk 15:1-10
Friday:	Ez 47:1-2,8-9,12/1Cor 3:9c-11,16-17/Jn2:13-22
Saturday:	Phil 4:10-19 / Lk 16:9-15
Next Sunday:	1 Kgs 17:10-16/ Heb 9:24-18/ Mk 12:38-44

## Pray for Our Clergy

Sunday	Rev. Stephen Lacanne
Monday	Very Rev. Charles Lachowitz
Tuesday	Rev. Nathan Labierte
Wednesday	Rev. John Lapensky
Thursday	Rev. Roy Lepak
Friday	Rev. Paul Licktieg SJ
Saturday	Rev. James Liekhus

## Next Week's Lay Ministers

	<u>Saturday November 10</u>	<u>Sunday November 11</u>
Lector	Mary Mc Donald	John Gubash
Servers	Mike Steiner	Sands & Harman
Eucharistic Ministers	Mary Mc Donald Bernie Kremer	Carol Hansen Judy Tibesar

## Announcements

We Remember . . .

The Month of November is dedicated to all our deceased brothers and sisters. During this month, our prayers of eternal peace for all the faithfully departed, especially those who have gone to their rest within the last year:  
**Judy Cavanaugh, Lorretta Hofman, Rose Johnson, Hoa Nguyen, Lucille Kainz**

## CCW News &amp; Pastor Appreciation Day

This weekend, October 27th & 28th is CCW and Clergy Appreciation Day. There will be hospitality on Saturday, following the 4:30 mass and on Sunday Oct. after the 9:00 mass.

## Turkey Bingo Tickets Now on Sale

Tickets are on sale for Mad 4 Plaid's annual Turkey Dinner and Bingo, Saturday, November 10th. This year there will be limited tickets available and IF sold out, NO SALES at the door. Tickets are \$25 and available after Masses or by phone. Volunteers are needed to help. For more info, call or email Joan Ludowese 651-646-4419 or by email at jbfa931@hotmail.com

## November Fundraiser Card Class

Join Peggy Steiner for the November card making class this Sunday (Nov. 5) at 3:00 PM in the Share Room. This special fundraising class is \$20 and all proceeds benefit the Franciscan Brother of Peace. Peggy will provide all of the inspiration and materials to complete 10 projects. Please bring your own scissors and adhesive. Call or FB message Peggy 651.644.2193

## Flu Shots Clinic at St. Columba

FREE flu shots will be available again this year, Sunday November 11th beginning at 10:00 AM, in the school auditorium. These free clinics are sponsored by Vietnamese Social Services of MN and Fairview Clinics. Please mark the date on your calendar if you want to take advantage of this free vaccine (Influenza vaccine and dental varnish).

## Knight of Columbus Traveling Rosary

The St. Paul Council of K of C will be in our chapel this Sunday afternoon at 2:00 pm to pray 15 mysteries and the Litany of Loretto. All are invited to stay and pray.

## Thank You

I would like to take this opportunity to thank CCW, its members, and those who helped with the hospitality last weekend. Thank you for your supports and active in the life of the parish. May God bless you all

## Our Sacrificial Giving

*We offer unto you, O Lord, our sacrificial giving. Thank you!*

Weekend Envelope/ Bao thư	\$2,837
Weekend Plate / Tiền mặt	\$632
Food Sales / Bán hàng	\$620

*Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự hy sinh và lòng quảng đại của tất cả mọi người trong việc dâng cúng cho nhà Chúa.*

**Sinh Hoạt Cộng Đoàn**

**Ban Phụng Vụ**

Trong Tháng 11, tháng các linh hồn, ban phụng vụ sẽ đặt thùng xin lễ cho các linh hồn ở cuối nhà thờ. Những ai muốn xin Lễ cho các linh hồn nơi luyện tội, xin dùng thùng xin lễ này, và cha xứ sẽ dâng trong các Thánh Lễ Chúa Nhật. Những ai có ý chỉ xin lễ riêng, cha xứ sẽ dâng trong các Thánh Lễ ngày thường.

**Ban Giúp Lễ**

Ban Giúp Lễ giáo xứ đang rất cần một số em sau khi xưng tội rước lễ lần đầu gia nhập Hội Giúp Lễ. Vì vậy, cha xứ khuyến khích các phụ huynh cho phép và khuyến khích các con em của mình tham gia vào ban Giúp Lễ để phục vụ bàn thánh. Nếu quý phụ huynh nào cho phép và muốn con em của mình tham gia vào ban Giúp Lễ, xin liên lạc với cha xứ và ban phụng vụ.

**Dâng Cúng Hoa**

Giáo xứ có đặt một thùng dâng cúng hoa bên bàn thờ Đức Mẹ để mọi người tiện việc dâng cúng hoa cho giáo xứ. Những ai có lòng muốn ủng hộ hoa cho giáo xứ, xin vui lòng dùng hòm dâng cúng hoa tại bàn thờ Đức Mẹ. Giáo xứ xin cảm ơn tất cả mọi người và xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse trả công bội hậu cho những hy sinh đóng góp của mọi người.

**Chính Ngừa Miễn Phí**

Chúa Nhật tuần này, ngày 11 tháng 11, 2018, với sự phối hợp của Portico Healthnet và Fairfew Health Services, chương trình chính ngừa bệnh cúm và fluoride varnish sẽ đến giáo xứ St. Columba chúng ta. Thời gian chính ngừa sẽ bắt đầu từ 10:00AM – 2:00PM. Xin kính mời toàn thể quý vị đến giáo xứ theo ngày giờ nêu trên để được chính ngừa miễn phí và bảo vệ răng. Giáo xứ xin chân thành cảm ơn Cô Phạm Ngọc Dung, CHW từ Portico Healthnet, và Fairview Health Services đã mang đến cho giáo xứ những dịch vụ giúp sức khỏe miễn phí trong suốt những năm qua. Xin Chúa tiếp tục chúc lành cho Cô Dung và các cơ quan hỗ trợ cho chương trình miễn phí này!

**Thánh Lễ Ngày Thanksgiving**

Cha xứ sẽ dâng 2 Thánh Lễ trong ngày Lễ Thanksgiving: 9:00AM - Lễ Mỹ và 10:30AM - Lễ Việt. Xin mọi người cùng cố gắng tới tham dự Thánh Lễ để Tạ Ôn Thiên Chúa cho những ơn lành Chúa đã thương ban cho gia đình và cho bản thân từng người trong những ngày tháng qua.

**Mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam**

Chúa Nhật ngày 18 tháng 11 – Chúa Nhật 33 Thường Niên, giáo xứ chúng ta sẽ mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Xin mọi người cùng tham dự Thánh Lễ mừng kính các Thánh Tử Đạo, cha ông chúng ta, và xin các đoàn thể mặc đồng phục và ngồi chung với đoàn thể

**Chúc Mừng**

Giáo xứ, xin chúc mừng Đoàn Thiếu Nhi nhân ngày mừng bốn mạng Phaolô Tổng Viết Bường. Xin Chúa Giêsu Thánh Thể, qua sự chuyển cầu của Mẹ Maria, Thánh Phaolô Bường, chúc lành và ban nhiều ơn lành xuống trên Đoàn Thiếu Nhi, để các huynh trưởng và các em luôn biết sống gương mẫu, thánh thiện, theo mục đích và tôn chỉ của phong trào.

<b>OAKGROVE DENTAL</b>	<b>TIM PHAM, D.D.S</b> General Dentist <i>Nha Khoa Tổng Quát</i> <i>Niềng răng trong suốt Invisalign</i>
3154 Viking blvd. NW Oak Grove, MN 55011	
Phone: (763)753-5336	
info@oakgrovedentalmn.com; www.oakgrovedentalmn.com	

Chụp Hình <b>35W Photo.com</b> Chụp hình chân dung nghệ thuật. Chụp ảnh cưới và các lễ hội. Liên lạc: Thắng (612) 272-9625 Huy (651) 331-0235	<b>Vu Pham Video and Photo</b> Service Studio, Wedding, Funeral, Commercial, Meeting Events Phone (612) 426-0711 Fb:phivubao@yahoo.com Email: vuphamstudio.us@gmail.com
---	--

**Lịch Phụng Vụ tuần 4/11/2018 – 11/11/2018**

**4/11 Chúa Nhật 31 Thường Niên**  
 5/11 Thứ hai – ngày trong tuần 31 thường niên  
 6/11 Thứ ba – ngày trong tuần 31 thường niên  
 7/11 Thứ tư – ngày trong tuần 31 thường niên  
 8/11 Thứ năm – ngày trong tuần 31 thường niên  
 9/11 Thứ sáu – Lễ cung hiến đền thờ thánh Gioan Latêranô, Lễ kính  
 10/11 Thứ bảy – Thánh Lêo Cả, Lễ nhớ  
**11/11 Chúa Nhật 32 Thường Niên**

<b>Lịch Phân Nhiệm Phụng Vụ</b>						
Ngày	Thánh Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	TT Viên	Giúp Lễ	Chầu T. Thể
4/11	Chúa Nhật 31 Thường Niên	Lê Tuyết Mai Trịnh Tiến Triển	Ban Lắc Giỏ	Các Ông: Hiền, Đạt Luật, Lộc	Adam Tristin Hoang	Nhóm Lòng Thương Xót Chúa
11/11	Chúa Nhật 32 Thường Niên	Hội BMCG	Hội BMCG	Các Ông: Triển, Thanh Điệp, T. Dũng	Thien Adam Tristin	Hội BMCG

## Lời Cha Xứ

Trong mấy tuần qua, tôi đã kêu gọi để xin mọi người ủng hộ giáo xứ trong việc mua thêm bàn ghế. Dưới đây là danh sách cập nhật tới hôm nay:

OB. Trương Văn Hôn	\$100		
OB. Phạm Khởi	\$100		
Cô Nam	\$100		
Ấn danh	\$200	Ấn danh	\$200
O. Trần Văn Quý	\$100	GĐ Hải Chi	\$50
Cha Hoàng	\$100	Ấn danh	\$60
OB. Phạm Văn Lộc	\$100	AC An – Trang	\$100
AC. Phạm Đình Khải	\$100	Ấn danh	\$100
AC Hà Anh Linh	\$300	AC Phạm Nguyên	\$200
B. Nguyễn Thị Phu	\$100	OB Lê Văn Mậu	\$100
AC Phạm Minh Thiện	\$100	AC Nguyễn Bá Đức	\$100
AC Nguyễn Ngọc Minh	\$100	AC Vũ Quang Vinh	\$100
AC Nguyễn Thanh Càng	\$100		



Những cá nhân, gia đình nào muốn ủng hộ bàn ghế cho giáo xứ, xin liên lạc với cha xứ hoặc anh chủ tịch cộng đoàn, hoặc có thể bỏ số tiền ủng hộ trong bao thư và bỏ vào giỏ lặt tiền trong các Thánh Lễ Chúa Nhật và nhớ xin tên, địa chỉ, và ghi ngoài bao thư “ủng hộ bàn ghế”. Nếu ai có những thắc mắc, câu hỏi nào liên quan tới việc xin bàn ghế cho giáo xứ, liên lạc với cha xứ hoặc với ban chấp hành.

Xin Chúa, qua sự chuyển cầu của Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse, Thánh Columba, chúc lành và ban nhiều thiên ân cho những ân nhân ủng hộ bàn ghế cho giáo xứ. Thay mặt giáo xứ, cha xứ gửi lời cảm ơn trước đến tất cả mọi người. Và xin mọi người tiếp tục ủng hộ.

\*\*\*\*\*

Chúng ta đang bước vào tháng 11, tháng được dành riêng cho các linh hồn. Người Công Giáo rất quan tâm đến những ai đã ra đi, mong rằng người thân quá cố của mình được chia sẻ hạnh phúc với Thiên Chúa. Đây là một ước muốn rất tốt đẹp và rất tình người.

Vì thế trong những ngày tháng 11 này, Giáo Hội khuyến khích chúng thực hiện những điều thiết thực để giúp những người thân của chúng ta đạt tới quê trời vinh hiển như: Xin Lễ, đọc kinh cầu nguyện, làm việc lành phúc đức, và nhất là lãnh ơn toàn xá, để an ủi những người đã khuất mà còn đang vướng mắc một vài trở ngại nào đó khiến họ chưa hoàn toàn được chia sẻ vinh quang và hạnh phúc với Chúa.

Để được lãnh nhận ơn toàn xá và nhường lại cho các linh hồn nơi luyện tội, một vài điều buộc mỗi người chúng ta phải làm.

- Viếng nhà thờ: vào ngày 2 tháng 11 - lễ các linh hồn, đọc 1 kinh tin kính, 1 kinh lạy cha, 1 kinh kính mừng, và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, thì hưởng 1 ơn đại xá
- Viếng nghĩa trang: từ ngày 1 đến ngày 8 tháng 11, đọc 1 kinh lạy cha, 1 kinh tin kính, 1 kinh kính mừng, và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, thì mỗi ngày hưởng 1 ơn đại xá

Điều kiện để được lãnh ơn toàn xá: xưng tội và rước lễ  
Xin mọi người cùng cố gắng dùng cơ hội này để bày tỏ lòng hiếu thảo đối với những linh hồn đã qua đời. Xin Chúa chúc lành cho những hy sinh công đức cho những việc tốt lành mà chúng ta làm trong những ngày này.

*Rev. J.B. Nguyễn Đình Hoàng*

## From the Pastor

Once again, we are entering the month of November. For us Christians, we mark the beginning of the month of November with two beautiful feasts: The Feast of All Saints which we just celebrated on Thursday and the Feast of All Souls which we celebrated on Friday. The Church remembers all of her children, to whom she has given the life of Jesus through Baptism. We all know that during this whole month, we give them extra love and care by praying to them and for them.



The Feast of All Saints is the day that the Church dedicated to the saints of the Church, that is, all those who have attained heaven. Of course, the Church celebrates feasts of the Saint throughout the year on various saint days, but the Solemnity of All Saints is when the Church honors every saint: those officially known and honored on the Church calendar, and saints known only to God. While we have information about many saints, and we honor them on specific days, there are many unknown or unsung saints, who may have been forgotten, or never been honored specifically. On All Saints Day, we celebrate these holy individuals, and ask for their prayers and intercessions.

On the Feast of All Souls, the Church reminds of our duty to pray for the suffering faithful in Purgatory. For this reason, the Church has dedicated the month of November to the Holy Souls. The Holy Souls are those who have died in the state of grace but who are not yet free from all punishment due to their unforgiven venial sins and all other sins already forgiven for which satisfaction is still to be made. They are certain of entering Heaven, but first they must suffer in Purgatory. It is our great privilege of brotherhood that we can shorten their time of separation from God by our prayers, good works, and, especially, the Holy Sacrifice of the Mass

The concept of All Saints Day and All Souls Day is connected to the doctrine of The Communion of Saints. This is Catholic teaching that all of God's people, on heaven, earth, and in the state of purification (Purgatory), are spiritually connected and united. In other words, Catholic believe that the saints of God are just as alive as those on earth and are constantly interceding on our behalf. Our connection with the saints in heaven and the souls in purgatory is grounded in a tight-knit communion. Since, our common communion with and through Jesus Christ, our prayers are joined with the saints and the souls in the community of Christians. Let us take this opportunity of this month, to pray to and for our saints and holy souls.

*Rev. Hoang Nguyen*

**Lloyd's**  
pharmacy  
Hallmark Cards  
& Gifts  
Snelling at Minnehaha  
**651-645-8636**

**Best Realty** Liem Nguyen  
Mua Bán Nhà Cơ Sở  
Thương Mại



Giúp Văn Phòng Luật Sư  
**Robichaud & Alcantara**

- Luật di trú
- Luật giao thông
- Luật lao động
- Luật gia đình

Cell: **651-248-3868**  
422 University Ave W, Suite 204  
Saint Paul, MN 55103

**HOÀNG KHAI THUÊ & ACCOUNTING**

Trên lâu chợ Trường Thành.  
2522 Nicollet Ave. S. #6, Minneapolis, MN 55404  
Phone: 612-229-0191 | www.hoangkhaihue.com

Tel.: **(612) 229-0191** - Fax: **866-521-4364**

- Nhận giữ sổ sách kế toán, payroll cho tiệm Nails.
- Nhà hàng, cơ sở kinh doanh
- Giúp thành lập công ty LLC, Corporation hoặc Partnership
- Taxes & Bookkeeping Services - Notary Public


**H&M Auto Body & Towing**

Body-Frame-Paint-Jump Starts-Lock Out  
Satisfaction Guaranteed



Tel (651) 489-2932  
Fax (651) 489-0448  
M-F 8am-5pm • Sat 9am-12 noon  
**Hong Nguyen • Cell (651) 271-3578**  
24 Hour Towing  
867 N. Dale St. • St. Paul, MN 55103

**catholicmatch®**  
Minnesota



CatholicMatch.com/MN

**ATT Home Health Care Inc.**

Chương trình chăm sóc sức khỏe tại gia cho Quý vị Cao niên, người khuyết tật  
Không giới hạn tuổi tác, có nhân viên Việt Nam thiết lập hồ sơ miễn phí  
Sức khỏe là vàng, hãy chọn ATT Home Health Care  
Một công ty tận tâm phục vụ người Việt trên 10 năm qua

**(651) 646-8771**  
1563 White Bear Ave N. Saint Paul, MN 55106

Lifetime  
No Crack Guarantee  
**HAGE**  
CONCRETE WORKS  
SINCE 1930  
651-690-4243  
HageConcrete.com

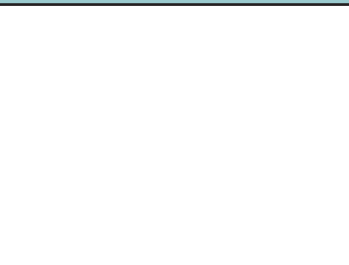
**Mueller-Bies**  
FUNERAL HOME

2130 N. Dale St. 7050 Lake Dr.  
Roseville, MN 55113 Lino Lakes, MN 55014  
Ph: (651) 487-2550 Ph: (651) 784-3390  
www.muellerbies.com



**kw** KELLERWILLIAMS  
INTEGRITY REALTY

Cell:  
**651-246-8054**  
Vietnamese translator:  
612-876-5475  
deannadoyle@kw.com  
2680 E Snelling Ave N  
Roseville MN

fulfill  
**your child's calling**  
with us SAINT MARK'S SCHOOL  
1983 DAYTON AVENUE  
(651) 644-3380 MARKERSPRIDE.COM ST PAUL, MN

Call Today!  
preK-8th grade



**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Rob Witte** to place an ad today!  
rwwitte@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2501**

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
MEDICAL ALERT SYSTEM



**\$29.95/MO**  
BILLED QUARTERLY  
PLUS SPECIAL OFFER

CALL NOW! **1.877.801.7772**  
**WWW.24-7MEDALARM.COM**

**H&B**  
**HOLCOMB-HENRY**  
**BOOM-PURCELL**  
FUNERAL HOME  
Burial, Cremation & Pre-Planning Services  
536 N. Snelling Ave. at Charles St. Paul  
**651-646-2844**  
Richard Purcell, Director  
www.holcombhenryboom.com

**HELP PROTECT YOUR FAMILY & HOME**  
**CALL NOW! 1-888-891-6806**

**ADT AUTHORIZED DEALER**

**HOME SECURITY TEAM**




**SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

